

**CONTRACT CONCLUDED PURSUANT TO THE COMMERCIAL CODE**  
(concluded pursuant to Section 269(2) of Act No. 513/1991 Coll., the Commercial Code of  
Slovak republic, as amended)

(hereinafter referred to as the “Contract”)

by and between:

**Name of organization:** Odda Smedforening  
**Registered office:** Smelteverket 53, 5750 Odda, Norway  
**Organization number:** 997103912  
**Represented by:** Hallstein Skare  
**Account number:**

(hereinafter referred to as the “Customer”)

and

**Name of organization:** Academy of Arts in Banská Bystrica  
**Registered office:** Kollárova 4002/22, 974 01 Banská Bystrica  
**Company ID (IČO):** 31 094 970  
**Tax ID (DIČ):** 2021283935  
**VAT ID (IČ DPH):** SK2021283935  
**Statutory body:** prof. MgA. Ing. Michal Murin, ArtD. – Rector  
**Bank details:** State Treasury (Štátna pokladnica)  
**Account number:**  
**IBAN:**

(hereinafter referred to as the “Contractor”)

## **1. Subject of the Contract**

1.1 The Customer commissions the Contractor to carry out the creation of a polystyrene model of a dog’s head based on a 3D model, within which employees and students of the Academy of Arts in Banská Bystrica will perform creative work for the Customer.

1.2 The Customer undertakes to provide a precise written assignment that shall form an integral part of this Contract as Appendix No. 1. The assignment must include:

- A description of the nature and scope of the work,
- Technical specifications (dimensions, material specifications, etc.),
- The final deadline for completion of the work.

1.3 The Contractor undertakes to perform the commissioned work in accordance with the specifications set out in Appendix No. 1 and within the agreed timeframe.

## **2. Payment Terms**

2.1 The total fee for carrying out the subject of the Contract is set at 500 euros (five hundred euros), which is the final price.

2.2 The Contractor's cost structure is as follows:

- 400 euros (four hundred euros) will be allocated among the creative staff with whom the Contractor has or will conclude copyright (author) contracts,
- 100 euros (one hundred euros) will be earmarked for project coordination, documentation, and communication by the Contractor's staff.

2.3 Payment shall be made after:

- Completion and photographic documentation of the work by the Contractor,
- Approval of the photographic documentation of the work by the Customer,
- Submission of the invoice by the Contractor.

2.4 The Customer undertakes to pay the agreed amount within 15 days of the date of receipt of the invoice.

### **3. Handover and Acceptance of the Work**

3.1 Upon completion, the work shall be:

- Photographed and documented by the Contractor,
- Presented to the Customer for approval,
- Officially handed over upon signature of the Acceptance Protocol (Preberací protokol) following invoice payment.

3.2 The handover of the work shall take place at the Contractor's registered office (the Academy of Arts in Banská Bystrica).

3.3 The Customer authorizes Michal Wunderlich to accept the work, and this individual shall assume full responsibility for the work upon signing the Acceptance Protocol.

3.4 The Contractor shall not be held liable for the transportation of the work once it has been accepted.

3.5 If physical transport of the work is required, logistics and related costs shall be agreed upon separately or handled by the Customer without the Contractor's involvement.

### **4. Obligations of the Contracting Parties**

4.1 **Customer's obligations:**

- Provide a precise written assignment as Appendix No. 1,
- Specify exact deadlines for completing the work,
- Approve the final form of the work after photographic documentation is presented,
- Ensure timely payment of the agreed amount,
- Designate an authorized person to accept the work,
- Bear responsibility for customs and tax matters.

4.2 **Contractor's obligations:**

- Perform the commissioned work in accordance with the specifications,
- Appoint a responsible contact person for the project,

- Provide photographic documentation and duly hand over the work,
- Be responsible for publishing this Contract in the Central Register of Contracts.

4.3 The project coordinator on the Contractor's side shall be Mgr. art. Marek Galbavý, ArtD., who will serve as the official contact person.

## 5. Final Provisions

5.1 This Contract becomes valid upon being signed by both Parties and takes effect on the day following its publication in the Central Register of Contracts maintained by the Government Office of the Slovak Republic. It remains in force until all obligations have been fully met.

5.2 The Contract is drawn up in two counterparts, one for each Contracting Party.

5.3 Any matters not regulated by this Contract shall be governed by the provisions of the Commercial Code of the Slovak Republic.

5.4 In the event of a dispute, the Parties agree to resolve it amicably. If no agreement can be reached, the dispute shall be resolved in accordance with the applicable legal framework in the Slovak Republic.

5.5 Any amendments to this Contract must be made in writing and signed by both Parties.

5.6 The Contracting Parties declare that their expressions of will to be bound by this Contract are free, clear, definite, and comprehensible. The contractual freedom of both Parties is in no way limited, and the Contract is not being signed under duress, in error, or under conspicuously disadvantageous conditions.

5.7 The Contracting Parties declare that they are fully competent to conclude this Contract. They have read this Contract prior to signing it, understand its contents, and fully agree with it. As a sign of their will to be bound by this Contract, they sign it in their own hand.

### Signatures:

For the Customer:

.....

Hallstein Skare

Norwegian Party

Date: .....

For the Contractor:

.....

prof. MgA. Ing. Michal Murin, ArtD.

Rector

Academy of Arts in Banská Bystrica

Date: .....

**Appendix No. 1**

Production of a polystyrene model of a dog's head based on a 3D scan provided by the Customer. Digital editing and formatting of the model, along with the preparation of materials for its creation.

**Technical specifications:** Dimensions of  $102 \times 140 \times 104$  cm, base material polystyrene of  $100 \times 500 \times 1$  cm. Connecting material: polyurethane.

**Final deadline for completion of the work:** 16.3.2025